

**Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte**

Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris

(Institut historique allemand)

Band 28/1 (2001)

DOI: 10.11588/fr.2001.1.47132

---

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

surtout qu'il faut prendre garde aux diverses formes d'un même nom à l'intérieur d'un même texte, ou entre des textes d'origine et de nature différentes (Reinhard HÄRTEL).

Au total, le volume *Nomen et gens* confirme l'intérêt scientifique d'un projet qui combine des approches historiques et linguistiques, sur la longue durée et dans une perspective comparative. Les contributions réunies ici fondent d'abord une méthodologie, elles confirment ensuite que la dénomination fait partie d'un système symbolique qui n'est pas seulement celui des élites mais celui d'une société, qui évolue au rythme de l'ethnogénèse. Cependant, le volume ne lève pas toutes les ambiguïtés contenues dans le titre du projet. S'il est facile de s'entendre sur la définition du *nomen* comme désignant, il est plus difficile de définir la *gens*.

Régine LE JAN, Lille

Genèse médiévale de l'anthroponymie moderne: l'espace italien (3). Actes des séminaires de Rome, 24 février et 7 avril 1997, réunis par Jean-Marie MARTIN et François MENANT, Rom (École française de Rome) 1998, 498 S. (Mélanges de l'École française de Rome. Moyen âge 110/1, 1998).

Die unter der Leitung von Jean-Marie Martin und François Menant stehende Forschergruppe, die sich im Rahmen des von Monique Bourin initiierten Großprojekts über die Entstehung der Zweinamigkeit mit Italien beschäftigt hat, legt hiermit den dritten Band ihrer Untersuchungen vor (vgl. – auch zur wissenschaftlichen Einordnung des Gesamtunternehmens – meine Rezension des ersten Bandes in *Francia* 26/1, 1999, 266f.). Während in den beiden anderen Bänden die Entstehung der Zweinamigkeit facettenreich dargestellt wird, gelten die Bemühungen in diesem dritten der Transformation des zweiten Namentelementes zum Familiennamen oder in den Worten Martins und Menants »Le volet de l'enquête qui est aujourd'hui présenté aborde un ultime problème, qui est au moins aussi important que la généralisation du second élément: la transformation de celui-ci en nom de famille, par sa stabilisation tout au long de la vie d'un individu et sa transmission aux descendants« (S. 80).

In elf Fallstudien (MARTIN: Bari, PISPISA: Messina, MIRAZITA: Palermo, VILLANI: Cava, DE LA RONCIÈRE: Toskana, MOLHO: Florenz, KLAPISCH-ZUBER: Florenz, CAROCCI: Rom, MENANT: Cremona, JANSEN: Marken, CASARINO: Genua) wird mit der zeitlichen Schwerpunktsetzung im 13. und 14. Jh. aus jener Perspektive die Namengebung in geographisch weitgestreuten Städten und Regionen in den verschiedensten Schichten und Gruppen mit i. a. großer methodischer Sorgfalt untersucht. Die Ergebnisse für die einzelnen Gebiete sind überraschend disparat. Das eine Extrem bildet dabei Cremona, wo sich um 1300 herum der Familienname fast vollständig durchgesetzt hat. Etwa 40% davon haben die Form *de* + Ablativ Plural, also z. B. *de Amatis*. Das andere Extrem sind die Marken, wo das Patronym sehr häufig ist, etwa Giovanni di Pietro. Ebenso gibt es hier zahlreiche dreigliedrige Namen, während Familiennamen erst vereinzelt auftreten. Ähnliche Entwicklungslinien lassen sich für die Toskana aufzeigen, wo sogar noch im 19. Jh. Fälle von Einnamigkeit zu verzeichnen sind. Die Erklärungsversuche der Autoren und Herausgeber für diese völlig verschiedenen Befunde reichen von Hinweisen auf quellenspezifische Besonderheiten bis hin zu (z. T. krisenbedingten) neuen Vorstellungen und Konzepten der Familie. Gerade diese Vielfalt der Erscheinungen und der dafür gegebenen Erklärungen macht die Lektüre der beiden resümierenden Abschlußartikel der Herausgeber, Martins »Entre choix et contrainte: l'héritage du nom de famille et ses limites en Italie méridionale et en Sicile« und Menants »Entre la famille et l'État: l'héritage du nom et ses détours dans l'Italie des communes«, fast unentbehrlich, wenn man jene Vielfalt nicht nur als Chaos empfinden, sondern versuchen will, sie wenigstens ansatzweise zu verstehen.

Jörg JARNUT, Paderborn